

## Nájomná zmluva č. 12/2025

uzatvorená podľa § 663 Občianskeho zákonníka a zákona č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

### Zmluvné strany

Názov: Poľnohospodárske družstvo "Kurimka"  
Sídlo: 090 16 Cernina  
IČO: 31703178  
DIČ: 2020527146  
SK DIČ: SK2020527146  
Štatutárny orgán: Leňo Marek, predseda PD Buzinkay Jozef, podpredseda PD  
(ďalej aj ako „nájomca“)

a

Meno a priezvisko: Cernina OBEC  
Trvalý pobyt: , 090 16 Cernina  
Dátum narodenia: [REDACTED]  
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

IBAN: [REDACTED]  
[REDACTED]

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

### 1. Predmet zmluvy

1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom nájomnej zmluvy sú všetky pozemky v správe a nakladaní prenajímateľa vrátane spoluvlastníckych podielov na týchto pozemkoch odsúhlasenom obidvomi zmluvnými stranami. Predmet nájmu je špecifikovaný v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto nájomnej zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že predmet nájomnej zmluvy bol zmluvnými stranami vzájomne odsúhlasený a obom zmluvným stranám je dobre známy.

### 2. Účel nájmu

2.1 Účelom nájmu je poľnohospodárske využitie prenajímaných pozemkov na vykonávanie poľnohospodárskej činnosti, obhospodarovanie prenajímaných pozemkov, výrobu krmovín a chov hospodárskych zvierat.

### 3. Doba nájmu

3.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na obdobie 5 rokov, a to od **01.01.2025** do **31.12.2029**.

### 4. Nájomné

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške **40,00 €** za 10 000 m<sup>2</sup> (1 ha) prenajatej produkčnej poľnohospodárskej pôdy (verifikovanej) a **1,00 €** za 10 000 m<sup>2</sup> (1 ha) prenajatej poľnohospodárskej pôdy mimo produkčných plôch (neverifikovanej) čo za celkovú výmeru podľa bodu 1 tejto zmluvy predstavuje celkovú sumu **554,29 €**. Pomer výmer produkčnej poľnohospodárskej pôdy (verifikovanej) a poľnohospodárskej pôdy mimo produkčných plôch (neverifikovanej) sa

- c) po dobu dlhšiu ako tri po sebe nasledujúce roky sa na väčšej časti predmetu nájmu nemôže uskutočňovať poľnohospodárska výroba z dôvodov verejného záujmu,
  - d) prenajímateľ vykonal na predmete nájmu úpravy, ktoré podstatným spôsobom obmedzujú jeho užívanie na účel, na ktorý je prenajatý.
- 6.3 Za odovzdanie pozemkov, ku ktorým bol nájom skončený, sa považuje aj písomné oznámenie nájomcu prenajímateľovi, že pozemky, ktoré mal doposiaľ v nájme, mu odovzdáva.
- 6.4 Ak nájomca najskôr rok a najneskôr dva mesiace pred uplynutím času, na ktorý je nájom dohodnutý, preukázateľne doručil prenajímateľovi návrh novej nájomnej zmluvy a prenajímateľ do uplynutia času, na ktorý bol nájom dohodnutý, tento návrh neodmietol alebo neoznámil nájomcovi, že uzavrel nájomnú zmluvu s inou osobou, predpokladá sa, že uplynutím času, na ktorý bol nájom dohodnutý, vznikol medzi nimi nájomný vzťah na neurčitý čas, ktorý možno vypovedať k 1. novembru s výpovednou lehotou jeden rok.

## **7. Osobitné ustanovenia**

- 7.1 Prenajímateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť nájomcovi akékoľvek zmeny vo vlastníckych vzťahoch k pozemkom, ktoré sú predmetom nájmu a zmeny vo výmere pozemkov, ktoré sú predmetom nájmu.
- 7.2 Ak nájomca vynaložil nevyhnutné náklady na udržiavanie predmetu nájmu v stave spôsobilom na riadne poľnohospodárske využitie, ak nejde o obvyklé náklady pri užívaní predmetu nájmu alebo ak vynaložil účelné náklady na rozmnoženie alebo na zvýšenie hodnoty úžitkov z predmetu nájmu v rámci bežného hospodárenia, alebo na zvýšenie výkonnosti pozemku so súhlasom prenajímateľa, alebo v rámci opatrení schválených príslušným orgánom štátnej správy a doba nájmu sa skončí pred uplynutím času návratnosti výdavkov vynaložených na taký účel, a nájomca ich preto nemôže zužitkovať, **má právo na primerané predĺženie času nájmu alebo na primeranú náhradu.**
- 7.3 Ak sa z dôvodu zmeny právnych predpisov stane niektoré ustanovenie zmluvy neplatné, nevymáhateľné alebo neúčinné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Pri zmene právnych predpisov týkajúcich sa nájmu poľnohospodárskych pozemkov sa zmluvné strany dohodli, že svoj záväzkovo právny vzťah upravia podľa aktuálne platných právnych predpisov.

## **8. Záverečné ustanovenia**

- 8.1 Túto zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len písomne, formou dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami, ak zo zmluvy nevyplýva inak.
- 8.2 Prenajímateľ vyhlasuje, že je oboznámený a súhlasí so spracúvaním jeho osobných údajov v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prenajímateľ berie na vedomie, že nájomca spracúva jeho osobné údaje zákonným spôsobom, v nevyhnutom rozsahu, na konkrétny účel a uchováva ich vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby najneskôr dovtedy, kým je to potrebné na účel, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú. Právnym základom spracúvania osobných údajov prenajímateľa je najmä i) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je



prenajímateľ, ii) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, iii) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účel oprávnených záujmov nájomcu - administrácia, uchovávanie údajov v informačných systémoch nájomcu. Osobné údaje prenajímateľa sú spracúvané za účelom plnenia zmluvných a zákonných práv a povinností. Bez poskytnutia osobných údajov nie je možné plniť zmluvné a zákonné práva a povinnosti a nie je možné vytvoriť zmluvný vzťah medzi zmluvnými stranami. Osobné údaje prenajímateľa uvedené v tejto zmluve, označenie a údaje o predmete nájmu a nájomné budú uchovávané v informačných systémoch nájomcu. Osobné údaje môžu byť poskytnuté orgánom štátnej správy a verejnej moci, daňovému úradu, obci, okresnému úradu, Pôdohospodárskej platobnej agentúre, poskytovateľom ekonomických a právnych služieb. Nájomca nezamýšľa prenos osobných údajov do tretích krajín. Nájomca prehlasuje, že bude chrániť osobné údaje prenajímateľa v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Prenajímateľ má právo požadovať od nájomcu prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo namietať spracúvanie osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať, práve podať návrh na začatie konania podľa § 100 zákona č. 18/2018 Z. z.

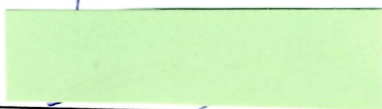
- 8.3 Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží nájomca a 1 prenajímateľ.
- 8.4 Nájomná zmluva odo dňa jej účinnosti nahrádza prípadne predchádzajúcu nájomnú zmluvu o nájme poľnohospodárskych pozemkov uzavretú medzi účastníkmi tejto zmluvy alebo medzi ich právnymi predchodcami.
- 8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
- 8.6 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom 01.01.2025.

V Cernine, dňa 31.12.2024

Nájomca:



Leňo Marek – predseda PD



Buzinkay Jozef – podpredseda PD

Prenajímateľ:



Cernina OBEC

vybrané údaje: Informačný systém katastra nehnuteľností, Zdroj: Úrad geodézie, kartografie a katastra SR, aktualizácia 02.01.2025, zmluva č. 112/2021/LPO